

# **La Scighera dal 1 al 31 Ottobre 2011**

**Sabato, 1 Ottobre, 2011 - 10:00** viaggi nei paraggi

[Sorelle d'Italia, una passeggiata in città](#)

**Sabato, 1 Ottobre, 2011 - 21:30** proiezione

[Manhattan Short Film Festival "One world, one week, one festival".](#)

**Giovedì, 6 Ottobre, 2011 - 21:30** presentazione

[Nina dei Lupi: il realismo magico di una favola del presente](#)

**Venerdì, 7 Ottobre, 2011 - 22:00** concerto

[Le Man Avec Le Lunettes in concerto](#)

**Sabato, 8 Ottobre, 2011 - 18:00** mostra

[Fuoritema": la Sardegna di chi sta dalla parte sbagliata](#)

**Domenica, 9 Ottobre, 2011 - 11:00** viaggi nei paraggi

[Mura medievali in bicicletta](#)

**Giovedì, 13 Ottobre, 2011 - 21:30** presentazione

[Milano, sguardi liberi sulla città: immagine e società della metropoli](#)

**Venerdì, 14 Ottobre, 2011 - 22:00** concerto

[Doze Cordas Trio](#)

**Domenica, 16 Ottobre, 2011 - 19:00** presentazione

[TORNA LA PIANTA ANARCHICA!](#)

**Mercoledì, 19 Ottobre, 2011 - 21:30** proiezione

[Due serate con i Marx - La guerra lampo dei fratelli Marx](#)

**Giovedì, 20 Ottobre, 2011 - 21:30** presentazione

[Milano, trasformazioni contemporanee](#)

**Venerdì, 21 Ottobre, 2011 - 22:00** Concerto

[La NemaProblema Orkestar in concerto](#)

**Sabato, 22 Ottobre, 2011 - 22:00** Concerto

[Alessio Lega: i matti, i canti, gli anarchici, i poeti e un gorilla](#)

**Domenica, 23 Ottobre, 2011 - 22:00** teatro

[DINO LAMPA in "Action Comedy Solo Show"](#)

**Mercoledì, 26 Ottobre, 2011 - 17:30**

[Aperitivo studentesco](#)

**Mercoledì, 26 Ottobre, 2011 - 21:30** proiezione

[Due serate con i Marx - Una notte all'Opera](#)

**Giovedì, 27 Ottobre, 2011 - 17:30**

[Aperitivo studentesco](#)

**Giovedì, 27 Ottobre, 2011 - 21:30** Presentazione

[Milano nelle immagini e nelle parole di Uliano Lucas](#)

**Venerdì, 28 Ottobre, 2011 - 22:00** radio spettacolo

[Radio Bandita presenta: Georges Brassens, l'ecatombe del conformismo](#)

**Sabato, 29 Ottobre, 2011 - 18:00** presentazione + concerto

[Nanni Svampa - Il mio concerto per Brassens](#)

**Domenica, 30 Ottobre, 2011 - 19:00** proiezione

[Porte de Lilas \(René Clair, 1957\) + cantata libera per Brassens](#)

**Sabato, 1 Ottobre, 2011 - 10:00**

**Sorelle d'Italia, una passeggiata in città**

Mogli, madri, amanti: chi erano le eroine del nostro risorgimento? Le troveremo nei loro palazzi e nelle loro case nel centro della città, nel cuore del risorgimento milanese, tra memorie di storici discorsi e presenze di tiri di cannone. Una passeggiata che parte da Piazza della Scala per conoscere la vita di Cristina Belgioioso, Bianca Milesi, Teresa Confalonieri, Clara Maffei, Adele Cairoli e.... " l'altra metà della Storia." Appuntamento in piazza della Scala,

sotto il monumento alle ore 10.00, con tessera Arci. Nel caso di pioggia la gita verrà rimandata. Si prega di comunicare la propria adesione entro le 18,00 di venerdì 30 Settembre a: [viaggineiparaggi@scighera.org](mailto:viaggineiparaggi@scighera.org) (max 20 partecipanti). Rimborso spese 5 euro.

## **Sabato, 1 Ottobre, 2011 - 21:30**

### **Manhattan Short Film Festival "One world, one week, one festival".**

Come ogni anno approda in Scighera il Manhattan Short Film Festival: in contemporanea con altre centinaia di eventi analoghi sparsi per tutto il mondo in questa settimana, farete parte della giuria per eleggere il miglior cortometraggio di questo concorso. L'anno scorso furono oltre centomila spettatori sparsi in duecento paesi del mondo. Verranno proiettati 10 corti nel corso della serata, in lingua originale con sottotitoli in inglese, scelti dal MSFF tra quelli arrivati da tutto il mondo. Al termine a ognuno dei presenti in sala verrà consegnata una scheda per votare il migliore e i risultati verranno inviati a New York per partecipare all'elezione del vincitore. Non prima di aver conteggiato il migliore per la Scighera. A inizio serata sarà proiettato "Uerra" di Paolo Sassanelli (Italia), il vincitore dell'edizione 2010.

Ingresso libero con tessera Arci

## **Giovedì, 6 Ottobre, 2011 - 21:30**

### **Nina dei Lupi: il realismo magico di una favola del presente**

Il mondo è precipitato nel caos, sta andando in pezzi. Tutto è cominciato con il crollo dei sistemi economici su scala globale, ma in seguito un non meglio identificato "male oscuro", una dannazione violenta, un ritirarsi del favore della natura, ha condannato gli uomini al massacro, alla lotta per la sopravvivenza. "Nina dei lupi" ha della fiaba l'indeterminatezza dei luoghi, la catastrofe, la presenza di un'orfana affidata ai parenti, il profilo della strega, ma soprattutto un'evidente allegorizzazione dei personaggi, umani e animali... "Nina dei lupi" (Marsilio, 2011), seconda prova narrativa di Alessandro Bertante, è una bellissima favola del presente di cui discuteremo insieme all'autore.

ingresso libero con Tessera Arci

## **Venerdì, 7 Ottobre, 2011 - 22:00**

### **Le Man Avec Le Lunettes in concerto**

Una band di Brescia, un nome d'oltralpe, una voce che canta in inglese, una tournée tra Svezia e Danimarca, che passò a suo tempo anche in Scighera, tramutandosi nel primo live della fortunata rassegna Hang the electric guitar.

Quest'anno in occasione dell'inaugurazione della 4° stagione di indie in forma acustica, tornano i Le Man Avec Le Lunettes a farci respirare a pieni polmoni l'amore e la forza degli Anni Sessanta, dove tutto ciò che era possibile era a portata di sogno. Sparkles (We Were Never Being Boring Collective - 2011) è il loro ultimo lavoro, l'ennesimo tassello di un immaginario ormai ben rodato. Materiale orgogliosamente nostalgico ma senza retorica passatista, elegante e docile al tempo stesso, a dimostrare che "autorevolezza" non fa rima soltanto con "sperimentazione". Le armonie, gli intrecci, la carezza degli archi, i

pianoforti delicati e la brezza tra le corde delle chitarre restituiscono quell'atmosfera retro in cui questo EP è stato pensato, scritto e registrato. Tutti i ritratti dentro le cornici appoggiate nei ripiani della vetrinetta sorridevano. La sensazione che ogni momento, filtrato dalle lenti di questi Lunettes, sia unico. È questa band stessa a scintillare preziosa nel pop moderno.  
Ingresso con sottoscrizione e tessera Arci

**Sabato, 8 Ottobre, 2011 - 18:00**

**Fuoritema": la Sardegna di chi sta dalla parte sbagliata**

La Sardegna patinata dei bei paesaggi e dei luoghi incontaminati è spesso quella più conosciuta. Ma c'è un'altra isola, silente...è quella degli oltraggi agli extracomunitari, è quella violentata dalle sperimentazioni militari di Quirra. È la Sardegna raccontata dal collettivo di fotografi della rivista "Fuoritema", che devono il loro incontro a S'Umbra, associazione di cultura fotografica di Cagliari. Al suo interno sono maturati progetti ed esposizioni che hanno trovato il fulcro nella necessità di raccontare ciò che meglio si conosce. Tutte le storie raccontate sono state vissute da chi fotografa, ciò che non è vissuto, "Fuoritema" preferisce che venga raccontato in prima persona, sostenendo progetti di "autorappresentazione", una lunga parola per dire "la mia storia ve la racconto io". Storie di viaggi e di approdi, di evasioni e confini, di terremoti delle anime, di bavagli e sopravvivenze raccontate con voce collettiva. Fuoritema ha scelto da che parte stare, consapevole di stare dalla parte sbagliata, ma - diceva qualcuno - dalla parte giusta i posti erano tutti occupati. Inaugurazione della mostra "Ce ne vantiamo dai tempi della scuola" con presentazione della rivista "Fuoritema" e del suo lavoro di foto-giornalismo, con Luisa Siddi, direttore responsabile, e Massimo Corradu, fisico e membro della rete sarda no-radar.

Ingresso libero con tessera Arci

**Domenica, 9 Ottobre, 2011 - 11:00**

**Mura medievali in bicicletta**

Ve la immaginate Milano, nel Medioevo, circondata da mura? Ci volevano ore per fare il giro a piedi che, secondo il cronista Bonvesin da la Riva, compiva un cerchio perfetto. Qualche testimonianza è rimasta, per la maggior parte dei casi si può solo raccontare cosa c'era. Viaggi nei paraggi vi invita a cavalcare la bicicletta e a pedalare per ricostruire assieme il giro delle mura medievali. Appuntamento alle ore 11.00 in piazza Cavour, davanti al Palazzo della Stampa con tessera Arci. Nel caso di pioggia la gita verrà rimandata. Si prega di comunicare la propria adesione entro le 18,00 di venerdì 7 ottobre a: [viaggineiparaggi@scighera.org](mailto:viaggineiparaggi@scighera.org) (max 20 partecipanti).  
Rimborso di 5 €

**Giovedì, 13 Ottobre, 2011 - 21:30**

presentazione

**Milano, sguardi liberi sulla città: immagine e società della metropoli**

Per inaugurare la rassegna, Cesare Colombo, curatore nel 1977 della mostra

L'Occhio di Milano, e Giovanna Calvenzi, photo editor e critica della fotografia, presentano le immagini d'autore realizzate tra il dopoguerra e gli anni 70. Rievocano movimenti e protagonisti tra cultura, società e politica lungo un decennio che è ancora da esplorare e comprendere. Un duo molto "milanese" che, con sguardo acuminato e sensibile, ha indagato la città in ogni suo aspetto con occhi partecipi e sicuramente partigiani..

## **Venerdì, 14 Ottobre, 2011 - 22:00**

concerto

### **Doze Cordas Trio**

**Francesca Ajmar**, voce **Massimo Minardi**, chitarra **Tito Mangialajo Rantzer**, contrabbasso. 6 corde per la chitarra, 4 per il contrabbasso, 2 per la voce, 12 corde che avvolgono l'ascoltatore in una sonorità acustica, raffinata e suadente attraverso un viaggio musicale nel repertorio brasiliano. Il trio presenta, attraverso la voce di Francesca Ajmar, una delle più apprezzate cantanti di musica brasiliana in Italia, un vasto e per nulla scontato repertorio: da alcuni autori storici di MPB come Dorival Caymmi, Ary Barroso, Herivelto Martins, per arrivare ad autori contemporanei come Chico Buarque, Djavan, Moacyr Luz, Caetano Veloso, João Bosco, senza dimenticare i grandi della Bossa Nova: da Tom Jobim a Carlos Lyra, a Johnny Alf, e molti altri. Un viaggio attraverso le meraviglie dell'universo musicale brasiliano, nelle sonorità e nei testi coinvolgenti ed affascinanti che arrivano da oltreoceano, assieme a questo trio, legato, oltre che da una profonda amicizia, da una comune, fortissima passione per la bella musica.

Ingresso con tessera Arci e sottoscrizione

## **Domenica, 16 Ottobre, 2011 - 19:00**

presentazione

### **TORNA LA PIANTA ANARCHICA!**

**Pensare altrimenti. L'anarchismo del XXI secolo a misura del mondo postmoderno.**

L'anarchismo è un pensiero politico e sociale sorto sulla scia delle affermazioni elaborate ai tempi dell'Illuminismo, ossia più di due secoli orsono. L'utopia anarchica non si è mai affermata e questo l'ha salvata dal declino delle altre ideologie. Tuttavia resta poco plausibile immaginare che un corpus teorico rimanga inalterato a distanza di secoli e a fronte di una realtà globale in cui si trovano a coesistere civiltà, idee, modelli culturali e forme organizzative tanto diversificate le une dalle altre. Insomma, un ripensamento dell'anarchismo tanto come teoria, quanto come prassi è ineludibile, e occorre ragionare sulle ibridazioni possibili per rilanciare una trama di pensiero oggi vivace e, soprattutto, carica di speranze di libertà e eguaglianza per un futuro sempre più incerto e chiuso. Salvo Vaccaro, docente di Filosofia politica presso l'Università di Palermo, ha raccolto una serie di letture che si sforzano di innovare la tradizionale teoria anarchica con innesti provenienti dalla filosofia radicale del XX secolo (in particolar modo, le elaborazioni di Foucault, Deleuze, Derrida, Lévinas), pubblicando da Elèuthera (Milano 2011) "Pensare altrimenti". Di questi temi con l'Autore discuterà Filippo Trasatti, docente e saggista.

Ingresso libero con tessera ARCI

## **Mercoledì, 19 Ottobre, 2011 - 21:30**

proiezione

### **Due serate con i Marx - La guerra lampo dei fratelli**

#### **Marx**

"I Marx ci mancano in tutti i sensi, a me in particolare i Marx Brothers. Quando apparirono sugli schermi cinematografici negli anni trenta furono una straordinaria bomba comica totalmente sovvertitrice. Una clownerie ricchissima e surreale ed un ritmo indiavolato. Furono una lezione comica quasi unica al mondo ed , oggi quasi dimenticata. Li vogliamo ancora tra di noi!". Piero Lenardon. Due film in versione originale con sottotitoli in Italiano: La guerra lampo dei Fratelli Marx (Mercoledì 19 ottobre) e Una notte all'opera (mercoledì 26 ottobre). Alla fine di ogni proiezione, con la guida di Piero Lenardon (Filarmonica Clown) analizzeremo alla moviola il ricchissimo e articolato linguaggio comico presente nelle loro gags attraverso quelli che sono i fondamenti dell'arte di far ridere.

#### **La guerra lampo dei fratelli Marx (Duck Soup, L. McCarey, Usa 1933)**

La storia è ambientata a Freedonia, immaginario Stato dell'Europa centrale. Per far fronte alla grave situazione economica del paese, il governo si rivolge alla ricca signora Teasdale (Margaret Dumont) in cerca di un prestito. Ma la donna è decisa a concederlo solo se come nuovo capo del governo sarà eletto Rufus T. Firefly (Groucho), i cui metodi hanno l'arroganza del dittatore e la follia dell'anarchico. Non appena sale al potere, Firefly mette scompiglio nel governo, promuove leggi bizzarre e arriva a far scoppiare una guerra col vicino Stato di Sylvania. Al suo fianco ci sono due strampalati buontemponi, Chicolini e Pinky (Chico e Harpo Marx), inizialmente spie che erano state messe alle costole di Firefly dall'ambasciatore di Sylvania. Al termine di un singolare e stravagante conflitto, lo stato di Freedonia avrà la meglio.

Ingresso libero con tessera arci

## **Giovedì, 20 Ottobre, 2011 - 21:30**

presentazione

### **Milano, trasformazioni contemporanee**

Giovanni Hanninen, uno dei talenti della giovane fotografia contemporanea, affiancato da Massimo Bricocoli e Paola Savoldi, entrambi docenti presso la scuola di Architettura e Società del Politecnico di Milano, tratta il tema delle trasformazioni urbane. È uno sguardo obliquo che, sospeso a mezz'aria, osserva una società contemporanea che si muove in labirinti di cemento troppo spesso non all'altezza dello scopo per cui sono stati costruiti: migliorare la qualità della vita.

Ingresso libero con tessera Arci

## **Venerdì, 21 Ottobre, 2011 - 22:00**

Concerto

### **La NemaProblema Orkestar in concerto**

La NemaProblema torna sul palco della Scighera. reduci da una turnè estiva e dal prestigioso festival di Guča, la turbo banda vi farà vibrare e sudare ai ritmi dei suoi brani originali e tradizionali: scale arabeggianti, ritmi dispari, musica euro-colta e sapori mediorientali, influenze ebraiche e gitane, afro-americane, spaghetto-jazz (punk)...non mancano calypso, mazurche valzerini e mariachi.

Lo spettacolo ruba i segreti dell'arte di strada, del teatro serio e della commedia dell'arte, e li fonde ad un'impeccabile e ricercata performance musicale. aspettatevi momenti indimenticabili!  
ingresso con tessera Arci e sottoscrizione

## **Sabato, 22 Ottobre, 2011 - 22:00**

concerto

### **Alessio Lega: i matti, i canti, gli anarchici, i poeti e un gorilla**

Mai avrebbe voluto una celebrazione. Il poeta anarchico e benvoluto, il cantore di tutti gli ultimi... ma uno alla volta però, perché il plurale gli faceva schifo: "in più di quattro si è una banda di stronzi" e la maggioranza ha sempre torto. Non è che dicesse sempre cose giuste, ma le cantava meglio di tutti gli altri. E noi gli facciamo una festa, con les copains d'abord ("Gli amici prima di tutto"). Alessio Lega - il cantautore anarchico che lo ha tradotto e adorato e che porta le sue canzoni di festa anarchica in presidio NO-TAV - canterà accompagnato dalla fisarmonica battagliera di **Guido Baldoni** le canzoni di Brassens, qualcuna dei suoi allievi spirituali italiani (Endrigo, de André, Tenco), e anche le proprie, pensando che forse gli sarebbero piaciute, oppure che non sarebbe stato per niente d'accordo... appunto! Con un omaggio particolare ad **Alain Leprest**, l'ultimo grande maledetto della canzone francese, che la notte del 15 agosto scorso ci ha lasciato volontariamente con l'ingrato compito di cantare la sua immensa poesia.

ingresso con tessera e sottoscrizione

## **Domenica, 23 Ottobre, 2011 - 22:00**

teatro

### **DINO LAMPA in "Action Comedy Solo Show"**

Un giocoliere elegante che fa girare le clave, muovendosi abilmente seguendo il ritmo della musica. Un cuoco maldestro, galante ed audace. Un ciclista che combatte col suo equilibrio in altezza vertiginosa. Un amante delle donne a cui dedica una danza sexy e piena di autoironia. Dino Lampa è un brillante intrattenitore napoletano, ma dimenticate tutto quello che pensavate di sapere su pizzaioli e giocolieri. Il ritmo mozzafiato dello spettacolo non vi darà comunque tempo di pensare a molto: equilibrismo, danza, acrobatica, trasformismo e giocoliera sono gli ingredienti del menù offertovi da Dino Lampa, con un pizzico di ironia che non risparmia nemmeno se stesso.

Ingresso con tessera Arci e sottoscrizione

## **Mercoledì, 26 Ottobre, 2011 - 17:30**

### **Aperitivo studentesco**

Anche quest'anno alla Scighera ritorna l'aperitivo 'Après Ecole', un'occasione di ritrovo 'dopo la scuola' come suggerisce il nome dell'evento, organizzato dal collettivo di designer RUN BVS. Quest'anno la novità principale è la presenza con maggior frequenza di Band che si esibiranno Live! Ritrovati dopo le lezioni, lasciati alle spalle il peso della giornata appena trascorsa, goditi un aperitivo in compagnia degli amici e conosci nuova gente, quella gente che vedi ogni giorno in università ma che non saluti mai!

Ingresso libero con tessera Arci

## **Mercoledì, 26 Ottobre, 2011 - 21:30**

proiezione

### **Due serate con i Marx - Una notte all'Opera**

"I Marx ci mancano in tutti i sensi, a me in particolare i Marx Brothers. Quando apparirono sugli schermi cinematografici negli anni trenta furono una straordinaria bomba comica totalmente sovvertitrice. Una clownerie ricchissima e surreale ed un ritmo indiavolato. Furono una lezione comica quasi unica al mondo ed , oggi quasi dimenticata. Li vogliamo ancora tra di noi!".

Piero Lenardon. Due film in versione originale con sottotitoli in Italiano: La guerra lampo dei Fratelli Marx (Mercoledì 19 ottobre) e Una notte all'opera (mercoledì 26 ottobre). Alla fine di ogni proiezione, con la guida di Piero Lenardon (Filarmonica Clown) analizzeremo alla moviola il ricchissimo e articolato linguaggio comico presente nelle loro gags attraverso quelli che sono i fondamenti dell'arte di far ridere.

#### **Una notte all'Opera (A night at the Opera, S. Wood, Usa 1935)**

Un eccentrico impresario teatrale newyorkese (Groucho Marx), convince una ricca vedova (Margaret Dumont) a investire una forte somma di denaro a favore del Teatro dell'Opera di New York, somma che servirà per ingaggiare il famoso tenore Lasspari. Ma per errore egli scriverà un giovane tenore disoccupato, innamorato di un affascinante soprano, ed insieme ad altri due allegri mattacchioni (Harpo Marx e Chico Marx) parte con lui per l'America. Dopo mille peripezie il giovane tenore verrà scritturato dall'Opera di New York e coronerà il suo sogno d'amore, mentre i tre fratelli montano un vero putiferio. Ingresso libero con tessera arci

## **Giovedì, 27 Ottobre, 2011 - 17:30**

### **Aperitivo studentesco**

"Anche quest'anno il giovedì alla Scighera sarà caratterizzato dall'aperitivo 'Après Ecole', un'occasione di ritrovo 'dopo la scuola' come suggerisce il nome dell'evento, organizzato dal collettivo di designer RUN BVS.

Quest'anno la novità principale è la presenza con maggior frequenza di Band che si esibiranno Live! Ritrovati dopo le lezioni, lasciati alle spalle il peso della giornata appena trascorsa, goditi un aperitivo in compagnia degli amici e conosci nuova gente, quella gente che vedi ogni giorno in università ma che non saluti mai!"

Ingresso libero con tessera Arci

## **Giovedì, 27 Ottobre, 2011 - 21:30**

Presentazione

### **Milano nelle immagini e nelle parole di Uliano Lucas**

Uliano Lucas, uno dei protagonisti della fotografia sociale e grande affabulatore, ci racconta la città degli artisti di Brera e del bar Giamaica e quella scossa dalla contestazione operaia e studentesca, il boom economico con le sue contraddizioni, le trasformazioni degli anni '80, i cambiamenti nel tessuto urbano e sociale, la grande Milano postindustriale e la città infinita del nuovo millennio. Quarant'anni di vita di Milano attraverso le parole e le immagini, commentando le sue fotografie, riflette sulla sua città e sulle chiavi di lettura con cui l'ha raccontata, giorno dopo giorno.

Ingresso libero con tessera Arci

## **Venerdì, 28 Ottobre, 2011 - 22:00**

radio spettacolo

### **Radio Bandita presenta: Georges Brassens, l'ecatombe del conformismo**

con: collettivo artistico Baravaj, Minima Teathralia, Voci di Mezzo, Giangilberto Monti, Piero Lenardon, Giulia Viana

Scenografie: Nadia Gozzini.

Francia, 2011: un uomo viene fermato dalla polizia per aver cantato i versi di una vecchia canzone che racconta di come, nel corso di una rissa al mercato, alcuni poliziotti siano messi in ridicolo da un gruppo di massaie inferocite. La notizia circola e nei mesi successivi in tutta la Francia le forze dell'ordine si sentono apostrofare coi versi ferocemente ironici di quella stessa canzone. Si intitola Hécatombe, la scrisse Georges Brassens 58 anni fa. Da allora non ha mai smesso di infastidire il potere e tenere sveglie le coscienze. Una serata di parole ma soprattutto di musica, suggestioni artistiche e azioni teatrali attorno all'immaginario brassensiano, alle figure che lo popolano, alle sue provocazioni, micidiali stilette al senso comune di ieri e di oggi. Un omaggio collettivo dissacrante, commosso e beffardo al grande cantore della libertà e dell'anticonformismo.

ingresso libero con tessera Arci

## **Sabato, 29 Ottobre, 2011 - 18:00**

### **Nanni Svampa - Il mio concerto per Brassens**

Attenzione! Per assistere al concerto è necessario prenotare chiamando allo 02-39480616 oppure compilando il modulo che trovate cliccando qui.

#### **h 18.00 Georges il milanese**

Incontro sull'arte del tradurre con Nanni Svampa, Fausto Amodei, Enrico Medail. Conducono Giangilberto Monti e Lorenzo Valera.

#### **h 22.00 Il mio concerto per Brassens**

in memoria del più grande e originale poeta e umorista della canzone europea nel trentesimo anniversario di e con Nanni Svampa (accompagnato dal chitarrista concertista Antonio Mastino) Dopo il caloroso successo delle repliche al Piccolo Teatro Studio di Milano, continua il tour di Nanni Svampa con il concerto dedicato a Georges Brassens. Sono note ed amate ormai da più di trent'anni le traduzioni in lingua dialettale milanese che Svampa ha interpretato e interpreta con largo successo di pubblico e di critica. Oggi Svampa, dopo aver maggiormente approfondito negli ultimi anni la conoscenza dello stupendo mondo di Brassens, presenta anche bellissime versioni in italiano di canzoni non ancora rivisitate e la lettura di testi poetici e umoristici nella traduzione letterale italiana, a dimostrazione del fatto che le canzoni di Brassens possono vivere autonomamente come poesie. In una versione o nell'altra sono temi bellissimi che presentano un Brassens capace di guardare dentro e oltre le miserie e le malvagità degli uomini, e soprattutto di raccontare storie dense di umanità, di poesia, ma anche di ironia (con un particolarissimo gusto della satira e dell'umorismo). Un ricco e articolato programma quindi in omaggio al grande Tonton Georges, maestro non solo di Nanni, ma di numerosi cantautori italiani (primo fra tutti Fabrizio De André). Il tutto è supportato e sottolineato dalla chitarra-concerto di Antonio Mastino, musicista di grande sensibilità.

Ingresso concerto 12 euro.

**Domenica, 30 Ottobre, 2011 - 19:00**

proiezione

**Porte de Lilas (René Clair, 1957) + cantata libera per Brassens**

**h 19.00 Aperitivo-chantant.** Le canzoni di Brassens ai tavoli dell'osteria, nella lingua o dialetto che preferite. Chi ha una chitarra e dei testi li porti!

**h 22.00 Proiezione: Porte de Lilas (René Clair, FR 1953)**

Nel quartiere dei Lilas, periferia vecchia di Parigi, vive Juju (Brasseur), pigro beone di cuore generoso, che ha per amico l'Artista (Brassens), cantante e chitarrista. Costretti a nascondere in cantina Barbier (Vidal), febbricitante bandito braccato dalla polizia, i due si prendono cura di lui, ma quando Juju scopre che per interesse sta per coinvolgere nella sua fuga l'ingenua Maria, lo affronta. Nel suo terzultimo lungometraggio, ispirato a un romanzo di René Fallet, R. Clair ritorna alla Parigi della sua giovinezza, ma in chiave di dolorosa malinconia e di una meditazione sconsolata sull'amicizia e l'egoismo. Brasseur e Brassens (e la sua musica) sono ammirevoli in un film lirico e amaro, sfiorato dall'ombra dell'accademia.

Ingresso libero con tessera Arci